



**Essential Workers searching for child care can connect with Child Care Resource and Referral (R&R) agencies to find care**

The Alameda County Resource and Referral agencies are serving **essential workers** (see list on next page), connecting them with child care during the coronavirus (COVID19) situation. Limited funding may be available to support the costs of care for eligible essential workers.

If you are an **essential worker** looking for child care, please call your local R&R or click on the Child Care Request Form link below to submit your child care needs. Please be advised that if you call and reach a voicemail, do leave a message and someone will return your call. R&R staff are actively checking voicemail messages.

Please note: By State Order child care facilities can remain open only for children of parents working in essential sectors. Refer to the [Alameda County Public Health Department's COVID-19 website](#) for additional information on this order.



Once you complete the form, staff from one of the R&Rs, BANANAS, 4Cs, or Hively will contact you.



**Referral Phone Number**  
 (510) 658-0381  
[bananasbunch.org](http://bananasbunch.org)

**Cities Served**  
 Alameda  
 Albany  
 Berkeley  
 Emeryville  
 Oakland  
 Piedmont



**Referral Phone Number**  
 (510) 582-2182 ext. 3198  
[4c-alameda.org](http://4c-alameda.org)

**Cities Served**  
 Castro Valley  
 Fremont  
 Hayward  
 Newark  
 San Leandro  
 San Lorenzo  
 Union City



**Referral Phone Number**  
 (925) 417-8733  
[hello@behively.org](mailto:hello@behively.org)  
[behively.org](http://behively.org)

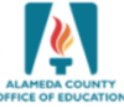
**Cities Served**  
 Dublin  
 Livermore  
 Pleasanton  
 Sunol



---

**The State Order includes the following list of essential businesses ([please see full list from the Order](#)):**

1. Healthcare Operations and Essential Infrastructure;
2. Grocery stores, certified farmers' markets, farm and produce stands, supermarkets, food banks, convenience stores, and other establishments engaged in the retail sale of canned food, dry goods, fresh fruits and vegetables, pet supplies, fresh meats, fish, and poultry, and any other household consumer products (such as cleaning and personal care products);
3. Food cultivation, including farming, livestock, and fishing;
4. Businesses that provide food, shelter, and social services, and other necessities of life for economically disadvantaged or otherwise needy individuals;
5. Newspapers, television, radio, and other media services;
6. Gas stations and auto-supply, auto-repair, and related facilities;
7. Banks and related financial institutions;
8. Hardware stores;
9. Plumbers, electricians, exterminators, and other service providers who provide services that are necessary to maintaining the safety, sanitation, and essential operation of residences, Essential Activities, and Essential Businesses;
10. Businesses providing mailing and shipping services, including post office boxes;
11. Educational institutions—including public and private K-12 schools, colleges, and universities—for purposes of facilitating distance learning or performing essential functions, provided that social distancing of six-feet per person is maintained to the greatest extent possible;
12. Community-based government operations and essential functions, including critical government workers, the Courts, and county workers responsible for safety net benefits;
13. Laundromats, dry cleaners, and laundry service providers;
14. Restaurants and other facilities that prepare and serve food, but only for delivery or carry out;
15. Businesses that supply products needed for people to work from home;
16. Businesses that supply other essential businesses with the support or supplies necessary to operate;
17. Businesses that ship or deliver groceries, food, goods or services directly to residences;
18. Airlines, taxis, and other private transportation providers providing transportation services necessary for Essential Activities and other purposes expressly authorized in this Order;
19. Home-based care for seniors, adults, or children;
20. Residential facilities and shelters for seniors, adults, and children;
21. Professional services, such as legal or accounting services, when necessary to assist in compliance with legally mandated activities; and
22. Childcare facilities providing services that enable employees exempted in this Order to work as permitted.



**Los trabajadores esenciales que buscan cuidado infantil pueden conectarse con las agencias de recursos y referencias de cuidado infantil (R&R) para recibir atención**

Las agencias de Recursos y Referencias (R&R) están ayudando a los trabajadores esenciales a conectarse con programas de cuidado infantil durante la situación del coronavirus COVID-19. Pueden haber fondos limitados disponibles para cubrir los costos del cuidado infantil para trabajadores esenciales.

Si usted es un trabajador esencial, que está buscando cuidado infantil, por favor llame a su R&R local, si le contesta un correo de voz, deje su mensaje, alguien le devolverá la llamada. El personal de la R&R está revisando constantemente los mensajes.

También puede hacer click en el enlace que lo llevará a un formulario donde podrá describir sus necesidades de cuidado infantil.

➡ Una vez completo el formulario el personal de una de las R&R lo [contactara](#). ⬅

Tenga en cuenta que, por orden estatal, los programas de cuidado infantil pueden permanecer abiertos solo para niños de familias que trabajan en sectores esenciales. Visite la página en internet COVID-19 del [Departamento de Salud Pública del Condado de Alameda](#) para obtener información adicional en relación con esta ordenanza.



**Referral Phone Number**  
(510) 658-0381  
[bananasbunch.org](http://bananasbunch.org)

**Cities Served**

Alameda  
Albany  
Berkeley  
Emeryville  
Oakland  
Piedmont



**Referral Phone Number**  
(510) 582-2182 ext. 3198  
[4c-alameda.org](http://4c-alameda.org)

**Cities Served**

Castro Valley  
Fremont  
Hayward  
Newark  
San Leandro  
San Lorenzo  
Union City



**Referral Phone Number**  
(925) 417-8733  
[hello@behively.org](mailto:hello@behively.org)  
[behively.org](http://behively.org)

**Cities Served**

Dublin  
Livermore  
Pleasanton  
Sunol



---

La Orden del Estado incluye la siguiente lista de negocios esenciales ([consulte la lista completa en la Orden](#)):

1. Operaciones sanitarias e infraestructura esencial;
2. Tiendas de abarrotes, mercados de granjeros certificados, puestos de productos agrícolas, supermercados, alimentos bancos, tiendas de conveniencia y otros establecimientos dedicados a la venta minorista de alimentos enlatados, productos secos, frutas y verduras frescas, suministros para mascotas, carnes frescas, pescado y aves de corral y cualquier otro producto de consumo doméstico (como productos de limpieza y personales productos para el cuidado);
3. Cultivo de alimentos, incluida la agricultura, la ganadería y la pesca;
4. Empresas que proporcionan alimentos, vivienda y servicios sociales, y otras necesidades de la vida para personas económicamente desfavorecidas o necesitadas de otro modo;
5. Periódicos, televisión, radio y otros medios de comunicación;
6. Estaciones de servicio y autoabastecimiento, reparación automática e instalaciones relacionadas;
7. Bancos e instituciones financieras relacionadas;
8. Ferreterías;
9. Plomeros, electricistas, exterminadores y otros proveedores de servicios que son necesarios para mantener la seguridad, el saneamiento y la operación esencial de residencias, actividades esenciales y negocios esenciales;
10. Empresas que prestan servicios de envío y distribución, incluidos correo postal;
11. Instituciones educativas, incluidas escuelas públicas y privadas K-12, colegios y universidades: para facilitar el aprendizaje a distancia o realizar actividades esenciales, siempre que se mantenga el distanciamiento social de seis pies por persona en la mayor medida posible;
12. Operaciones gubernamentales y funciones esenciales basadas en la comunidad, incluidos los trabajadores críticos del gobierno, los tribunales y los trabajadores del condado responsables de los beneficios de la red de seguridad;
13. Lavanderías, tintorerías y proveedores de servicios de lavandería.
14. Restaurantes y otras instalaciones que preparan y sirven comida, pero solo para entrega a domicilio y comida para llevar;

As of April 14th, 2020



- 
15. Empresas que suministran productos necesarios para que las personas trabajen desde casa;
  16. Empresas que brindan apoyo o suministros a otras empresas esenciales necesario para operar;
  17. Negocios que envían o entregan comestibles, alimentos, bienes o servicios directamente a las residencias;
  18. Aerolíneas, taxis y otros proveedores de transporte privado que brindan servicios de transporte necesarios para Actividades Esenciales y otros fines expresamente autorizados en esta Orden;
  19. Atención domiciliaria para personas mayores, adultos o niños;
  20. Instalaciones residenciales y refugios para personas mayores, adultos y niños;
  21. Servicios profesionales, tales como servicios legales o contables, cuando sea necesario para ayudar en cumplimiento de actividades legalmente obligatorias; y
  22. Instalaciones de cuidado infantil que brindan servicios que permiten a los empleados exentos en esta Orden trabajar según lo permitido.



## 想要尋找托兒服務的**必要產業工作者 (Essential Workers)** 可以聯繫

### 托兒資源及轉介(R&R)機構

阿拉米達縣資源及轉介機構正在為**必要產業工作者**提供服務 (請看下一頁清單)，幫助他們在冠狀病毒 (COVID19) 的情況下聯繫托兒服務。有限的資金可用於提供給符合條件的必要工作人員之托兒費用。

如果您是**必要產業工作者**並且正在尋找托兒服務，請致電您當地的資源及轉介機構或點擊下面的「托兒申請表」連結，以提交您的托兒服務需求。如果您撥打了電話而且連到了語音信箱，請務必留言，將會有人回覆您的電話。R&R 員工正在積極檢查語音信箱。

請注意：根據加州的命令，托兒服務場所只能開放給必要產業工作者的子女。有關此命令的更多資訊，請參閱[阿拉米達縣公共衛生局的 COVID-19 網站](#)。



**托兒申請表**

填寫表格後，來自 BANANAS、4Cs 或 Hively 的資源及轉介機構員工將與您聯繫。

- 托兒轉介服務電話
- **服務城市**



**Referral Phone Number**  
(510) 658-0381  
[bananasbunch.org](http://bananasbunch.org)

**Cities Served**

Alameda  
Albany  
Berkeley  
Emeryville  
Oakland  
Piedmont



**Referral Phone Number**  
(510) 582-2182 ext. 3198  
[4c-alameda.org](http://4c-alameda.org)

**Cities Served**

Castro Valley  
Fremont  
Hayward  
Newark  
San Leandro  
San Lorenzo  
Union City



**Referral Phone Number**  
(925) 417-8733  
[hello@behively.org](mailto:hello@behively.org)  
[behively.org](http://behively.org)

**Cities Served**

Dublin  
Livermore  
Pleasanton  
Sunol





**加州命令包括了以下必要產業清單 (請參閱命令的完整清單) :**

1. 醫療保健運作和必要基礎設施；
2. 雜貨店、經認證的農夫市場、農產品攤位、超市、食物銀行、便利商店和其他從事罐頭食品、乾貨、新鮮蔬果、寵物用品、鮮肉、魚類和家禽的零售業以及其他任何家庭消費品 (如清潔和個人護理產品) 的店家；
3. 糧食耕作養殖，包括農業、畜牧業和漁業；
4. 為經濟上處於弱勢或其他貧困的個人提供食物、住所、社會服務以及其他生活必需品的商業；
5. 報紙、電視、廣播電台和其他媒體服務；
6. 加油站和汽車供應、汽車修理及相關設施；
7. 銀行及相關金融機構；
8. 五金店；
9. 水管工、電工、滅虫者和其他為了維護住宅安全、衛生和基本住家運作，以及必要活動和業務而提供所必需服務的供應商；
10. 提供信件和運送服務的商業，包括郵政信箱；
11. 教育機構 - 包括公立和私立K-12學校、學院和大學 - 為了促進遠端學習或履行基本功能，如果盡可能保持每人六英尺的社交距離；
12. 服務社區的政府業務和基本功能，包括關鍵政府工作人員、法院和負責安全網福利的縣務工作人員；
13. 洗衣店、乾洗店和洗衣服務提供者；
14. 準備和供應食物的餐廳和其他設施，但僅供外送或外賣；



- 
15. 為居家工作者提供所需產品的商業；
  16. 為其他必要商業提供營運所需支援或供應的商業；
  17. 將雜貨、食品、商品或服務直接運送到住宅的商業；
  18. 為必要活動，以及本命令明確授權之其他目的來提供所需運輸服務的航空公司、計程車和其他私人運輸供應商；
  19. 老年人、成人或兒童的居家照護；
  20. 給老年人、成人和兒童的居家設施和庇護所；
  21. 為了協助完成法定活動所提供的專業服務，如法律或會計服務；和
  22. 為了替本命令豁免的雇員提供服務以讓他們能夠進行所允許工作的托兒場所。